



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint

PILE OU FACE

Le magazine numismatique de Swissmint



photo: Andrea Campiche

Dürrenmatt

ÉDITORIAL



Chère lectrice, cher lecteur,

Les romans, récits, comédies et pièces de théâtre de Friedrich Dürrenmatt ont hissé ce dernier au rang des plus grands écrivains germanophones et ont fait sa renommée mondiale. Le 5 janvier 2021, le dramaturge, narrateur, essayiste, dessinateur et peintre aurait fêté son centième anniversaire. C'est l'occasion idéale d'honorer l'auteur suisse pour son œuvre littéraire, traduite en plus de 40 langues, et pour son œuvre picturale en émettant une pièce d'argent de 20 francs à son effigie.

L'expression «rusé comme un renard» est utilisée depuis plusieurs siècles. Bon nombre de fables et de contes dressent de ce prédateur au museau fin le portrait d'un animal intelligent et habile. C'est la technique utilisée par le renard pour chasser le hérisson qui a inspiré cette expression. Le renard, ayant observé que le petit mammifère au pelage piquant se déroule pour nager, n'hésite pas à pousser celui-ci dans l'eau afin de pouvoir l'attraper sans se blesser. La pièce bimétallique «Renard» clôt la série «Animaux des forêts suisses», qui avait déjà mis à l'honneur le chevreuil et le lièvre.

En janvier 2021, Swissmint complète sa première émission de l'année en l'enrichissant de nouveaux jeux de monnaies suisses, présentés dans les qualités habituelles «fleur de coin» et «flan bruni». Les nouvelles versions du jeu de monnaies d'anniversaire et du jeu de monnaies pour nouveau-né sont elles aussi disponibles.

Vous trouverez dans ce numéro diverses informations concernant les autres activités de Swissmint et sur l'émission de nos produits. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à parcourir ces pages et à compléter votre collection. Restez en bonne santé!

Marius G. Haldimann
Directeur

SOMMAIRE

Éditorial	2
Friedrich Dürrenmatt Dramaturge, narrateur, essayiste, dessinateur et peintre Événements pour les clients	3
Le renard Un champion de la survie jamais à court d'idées	7
Jeux de monnaies 2021	9
Lancement de la vente	11
Vente de produits disponibles en nombre très limité	11
Envoi après réception du paiement	11
Quand peut-on bénéficier d'une remise sur la commande?	11
Renouvellement du mot de passe dans la boutique en ligne	12
Venez nous voir sur les médias sociaux	12
Agenda – Nous attendons votre visite	12
Coup d'œil sur les autres émissions	12
Mentions légales	12

FRIEDRICH DÜRRENMATT

Dramaturge, narrateur, essayiste, dessinateur et peintre

Friedrich Dürrenmatt, qui est considéré dans le monde entier comme l'un des plus grands noms de la littérature germanophone, aurait soufflé ses 100 bougies cette année. C'est l'occasion idéale d'honorer le brillant artiste suisse pour son œuvre littéraire, traduite en plus de 40 langues, et pour son œuvre picturale en lui consacrant une monnaie commémorative en argent.

Biographie

Fils de pasteur, Friedrich Reinhold Dürrenmatt est né le 5 janvier 1921 à Konolfingen, près de Berne. Son enfance passée dans un cadre familial protecteur est imprégnée des couleurs de l'univers paysan. Elle est également peuplée d'histoires, qui dans la bouche de ses parents prennent souvent la forme de récits bibliques et mythologiques, comme le rapportent ses écrits autobiographiques. C'est à Konolfingen qu'il fait ses premiers pas en peinture et en dessin, une passion qui l'accompagnera tout au long de sa vie. En 1935, la famille déménage en ville de Berne, où Friedrich Dürrenmatt effectue son gymnase et obtient sa maturité en 1941. Il n'est pas bon élève et décrit lui-même sa scolarité comme la pire époque de sa vie. Les années de guerre donnent au jeune homme l'impression d'être enfermé en Suisse dans une idylle factice. Dürrenmatt franchit les portes de l'université de Berne en 1941 afin d'y entreprendre des études de littérature, de philosophie et de sciences naturelles, qui seront interrompues par un séjour de deux semestres à Zurich. C'est à cette époque qu'il produit ses premiers textes littéraires, dessins à la plume et peintures. La décision d'abandonner ses études en 1946 s'accompagne de celle de faire de l'écriture son métier. La même année, Dürrenmatt épouse l'actrice Lotti Geissler. Ce mariage donnera naissance à trois enfants. La famille vit dans un premier temps à Bâle, puis à Gléresse, au bord du lac de Bienne, pour finalement emménager en 1952 dans sa propre maison au Chemin du Pertuis-du-Sault à Neuchâtel. La première de sa pièce *Les fous de Dieu*, qui se clôt sur un scandale, lui offre la reconnaissance et l'amitié de Max Frisch. Les premières années de Dürrenmatt en tant qu'écrivain indépendant sont difficiles financièrement. Il gagne donc principalement sa vie en rédigeant des critiques théâtrales, des romans policiers et des pièces radiophoniques. C'est ainsi qu'il accepte en 1951 un mandat pour le magazine *Der Schweizer Beobachter*, dans le cadre duquel il rédige sous forme de feuilleton les romans policiers *Le juge et son bourreau* et

Le Soupçon. Les deux textes seront publiés plus tard sous forme de livre. C'est *La Visite de la vieille dame* qui ouvre véritablement à Dürrenmatt les portes de la notoriété. La pièce tragicomique obtient en peu de temps un succès mondial et permet ainsi à l'écrivain d'acquérir une certaine aisance financière. L'amélioration de sa condition se reflète notamment dans ses voitures. La modeste Opel Rekord qu'il conduisait à ses débuts fait place à différents modèles de Jaguar. En 1957 et 1958, Dürrenmatt rédige le projet de scénario de *Ca c'est passé en plein jour*, avec Heinz Rühmann. Il en tirera plus tard un roman policier, *La Promesse*. Les années suivantes sont consacrées à la rédaction de pièces de théâtre. La comédie *Les Physiciens* (première à Zurich en 1962) offre à Dürrenmatt un second succès mondial. Après avoir principalement mis ses talents au service du Schauspielhaus de Zurich, il se joint en 1968 et 1969 à Werner Düggelin pour diriger le théâtre de Bâle. Cette collaboration courte et intense, qu'il qualifiera plus tard comme la période la plus heureuse de sa carrière théâtrale, s'achève sur une querelle rendue en partie publique. Les deux crises



cardiaques dont il est victime en 1969 et 1975 et les échecs qu'essuient de plus en plus fréquemment ses pièces l'incitent à se retirer progressivement de l'univers théâtral à partir du milieu des années 1970 pour se consacrer à la rédaction d'essais et de récits. La mort de sa première femme en janvier 1983 plonge Dürrenmatt dans une grande détresse, dont seule la rencontre de l'actrice et cinéaste Charlotte Kerr parviendra à le tirer. Il épouse cette dernière en 1984. L'écrivain décède d'un infarctus le 14 décembre 1990, peu avant son 70^e anniversaire. Dürrenmatt, qui était amateur de bonne chère et de vins bordelais, était connu pour sa convivialité et sa joie de vivre, une joie de vivre que même le diabète n'aura pas réussi à museler. Son œuvre a été traduite en plus de 40 langues.

La mansarde de Dürrenmatt

Dürrenmatt loge durant ses études dans la maison de ses parents, située à la Laubeggstrasse 49 à Berne. Il y occupe une mansarde, dont il peint entièrement les murs et le plafond. Après le départ des parents, les images sont recouvertes de badigeon. Avisés par le propriétaire de l'immeuble et la sœur de Dürrenmatt, le conservateur de la Ville et les Archives littéraires suisses redécouvrent les peintures disparues. Celles-ci sont alors dégagées, restaurées et rendues accessibles au public.

Dessins, peintures et œuvre littéraire

Dürrenmatt dessinait ce dont il avait besoin pour son œuvre littéraire. Ses dessins, quand ils ne prenaient pas la forme de caricatures humoristiques esquissées rapidement, s'inspiraient de motifs bibliques et mythologiques (le labyrinthe, le Minotaure ou la tour de Babel). Ses peintures et dessins ont été confiés au Centre Dürrenmatt, qui a ouvert ses portes en 2000. L'écrivain a légué son fonds littéraire à la Confédération suisse, ce qui a

donné lieu à la fondation des Archives littéraires suisses en 1991.

Dürrenmatt et Frisch

Max Frisch prend contact avec Dürrenmatt après la première de la pièce *Les fous de Dieu*. Les deux hommes se lient d'amitié, mais leur relation ne résiste pas à la pression occasionnée par le succès grandissant des deux écrivains suisses les plus célèbres. Tandis que Dürrenmatt fait figure de joyeux comédien, Max Frisch incarne la figure du moraliste sérieux.

Récompenses et honneurs

En plus de sept doctorats honoris causa, Dürrenmatt a reçu de nombreux prix littéraires importants, notamment le Grand prix de la fondation Schiller (1960), le Prix de l'État autrichien pour la littérature européenne (1983) et le Prix Georg-Büchner (1986). Depuis 2000, un astéroïde porte même son nom.

En émettant une pièce d'argent de 20 francs pour célébrer le centième anniversaire de Friedrich Dürrenmatt, Swissmint honore un écrivain germanophone de renommée mondiale.

Sources: Ulrich Weber, biographe de Dürrenmatt: article du Literaturlexikon Killy, textes des archives littéraires suisses et journal Blick

**FRIEDRICH
DÜRRENMATT**
100 JAHRE ANS
ANNI ONNS 2021

Retrouvez une liste des différentes expositions et manifestations en lien avec le jubilé sur le site www.duerrenmatt21.ch.

CONCEPTION: REMO MASCHERINI



Remo Mascherini est né en 1958 à Florence, en Italie. Ses parents ayant décidé de venir vivre en Suisse, il a grandi à Kehrsatz, dans le canton de Berne. Après avoir terminé l'école obligatoire, il effectue un apprentissage de quatre ans en qualité de graveur chez Klaus Graber, célèbre spécialiste bernois de la gravure en relief. Il poursuit ses études à l'École des beaux-arts de Berne (devenue l'École d'Arts Visuels), où il suit des cours de gravure, de dessin et de conception tridimensionnelle. Grâce aux nombreuses années passées à travailler dans les domaines du graphisme et de l'emballage, il justifie d'une expérience riche, notamment dans la gravure en relief sur acier, son domaine de spécialité. Depuis 2009, il crée ses esquisses et ses reliefs par ordinateur (CFAO). En 2013, Remo Mascherini rejoint l'équipe de Swissmint en qualité de graveur.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «FRIEDRICH DÜRRENMATT»



Non mise en circulation

Valeur nominale

légale:

20 francs suisses

Alliage:

argent 0,835

Poids:

20 g

Diamètre:

33 mm

Tirage

Non mises en

circulation:

15 000 pièces, dont

– en folder:

1 000 pièces

Qualité flan bruni:

5 000 pièces, dont

– signées:

250 pièces*

(certificat de l'artiste)

Conception:

Remo Mascherini, Flamatt

Jour d'émission:

21 janvier 2021

Délai de vente:

20 janvier 2024 ou dans

la limite des stocks

disponibles



Folder

* La quantité vendue à chaque ménage
est limitée à une pièce.



Flan bruni avec certificat
d'authenticité



Variante «signée» en plus
avec certificat de l'artiste

Photo: Andrea Campiche

PARTEZ SUR LES TRACES DE FRIEDRICH DÜRRENMATT EN COMPAGNIE DE SWISSMINT ET DÉCOUVREZ SES TABLEAUX EXPOSÉS AU CENTRE DÜRRENMATT.

À l'occasion du lancement de la monnaie commémorative «Friedrich Dürrenmatt», Swissmint organise un tirage au sort avec à la clé 15 x 2 entrées pour le Centre Dürrenmatt, visite guidée incluse.

Dürrenmatt fait figure d'incontournable pour la plupart des lecteurs de langue allemande, qui sont inmanquablement amenés à se plonger dans l'œuvre littéraire du brillant écrivain au cours de leur vie. Ses dessins et peintures sont en revanche moins connus. Swissmint organise donc un tirage au sort avec à la clé 15 x 2 entrées au Centre Dürrenmatt, visite guidée incluse. Si la visite se promet d'être un véritable régal pour les yeux, les papilles ne seront pas en reste puisqu'un apéritif viendra clore l'événement.

Date: samedi 5 juin 2021
(sous réserve de restrictions liées au coronavirus)
Lieu: Neuchâtel
Début: env. 14 h 00
Fin de l'événement: env. 16 h 30

Conditions de participation

La date limite d'envoi est le 28 février 2021, le cachet de la poste faisant foi. Les gagnants seront avertis personnellement. Les prix ne sont pas convertibles en espèces. Tout recours aux tribunaux est exclu. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Les collaborateurs de Swissmint ne sont pas autorisés à participer. La participation est limitée à un seul bulletin par personne.

Renvoyer ce bulletin (ou une copie) à l'adresse suivante:

Monnaie fédérale Swissmint
Bernastrasse 28
3003 Berne



Répondez simplement aux questions suivantes et renvoyez le bulletin dûment rempli.

Quel anniversaire Friedrich Dürrenmatt aurait-il fêté le 5 janvier 2021?

☐ 80 ans ☐ 90 ans ☐ 100 ans

Lequel de ces livres a-t-il offert à Dürrenmatt son premier grand succès littéraire?

☐ La Panne ☐ La Visite de la vieille dame ☐ Un ange vient à Babylone

Dans quelle ville suisse Friedrich Dürrenmatt a-t-il vécu jusqu'à sa mort?

☐ Bâle ☐ Neuchâtel ☐ Zurich

Numéro client (facultatif)

Nom

Prénom

Adresse

NPA / Localité

Tél.

Adresse électronique

LE RENARD

Un champion de la survie jamais à court d'idées

L'expression «rusé comme un renard» est utilisée depuis plusieurs siècles. Bon nombre de fables et de contes dressent de ce prédateur au museau fin le portrait d'un animal intelligent et habile. Le renard peut vivre quasiment partout. Il supporte aussi bien la chaleur nord-africaine que le froid sibérien, car il sait quel est le meilleur moyen trouver de la nourriture dans des conditions difficiles. Après avoir mis le chevreuil et le lièvre à l'honneur, la série «Animaux des forêts suisses» présente une troisième et dernière pièce, à l'effigie du renard cette fois.

Le renard (*Vulpes vulpes*), qui appartient à la famille des prédateurs canins, présente une indéniable ressemblance avec le chien et le loup. Son aire de répartition s'étend sur presque tous les continents, et la forêt ne constitue depuis longtemps plus son seul habitat. On sait d'ailleurs qu'il a tendance à se glisser dans les jardins urbains au crépuscule et durant la nuit. C'est à ses organes sensoriels qu'il doit son aisance dans l'obscurité. Ses yeux perçoivent avec acuité les environnements plongés dans la pénombre, ses oreilles mobiles peuvent localiser le couinement d'une souris à une distance de plus de 100 m et son odorat unique est 400 fois plus développé que le nôtre. Ces attributs font de lui un champion de la survie capable de s'adapter facilement et toujours prêt à fouiller dans nos poubelles à la recherche de nourriture.

Le renard adulte peut atteindre presque 1 m de long et, du fait de ses pattes comparativement courtes, 50 cm de haut. S'il pèse seulement 6 à 7 kg, son corps fin est camouflé par un épais pelage.

Avant que ne débute la période de rut en début d'année, le renard ne se déplace pas en meute et préfère rester seul. En janvier, le mâle se met cependant en quête d'une femelle afin de trouver la compagne idéale. Au terme d'une période de gestation de 50 jours, la renarde met au monde 3 à 5 renardeaux. Pendant l'élevage, le renard mâle pourvoit sa famille en apportant de la nourriture dans le terrier. S'il est friand de souris, d'insectes et de baies, le renard ajoute volontiers un lièvre ou un jeune cerf à son menu.

L'expression «rusé comme un renard» trouve son origine dans la chasse au hérisson. Le renard, ayant observé que le petit mammifère au pelage piquant se déroule pour nager, n'hésite pas à pousser celui-ci dans l'eau afin de pouvoir l'attraper sans se blesser.

Le renard complète la série «Animaux des forêts suisses». Une fois associées, les pièces bimétalliques produisent une fresque harmonieuse.

Sources: www.wikipedia.org et www.geo.de

CONCEPTION: NAOMI GIEWALD



Naomi Andrea Giewald est née à Thal en 1966. Après avoir interrompu sa formation d'enseignante de maternelle, elle suit un cours préparatoire à l'École d'arts appliqués de Saint-Gall. Ensuite, elle effectue un apprentissage de trois ans en qualité de designer sur textile au sein de l'entreprise Alfatrend AG à Horn, où elle obtient son CFC et une distinction. Elle travaille ensuite plusieurs années dans l'entreprise de design textile Ultramarin AG ainsi que dans le domaine de la photographie industrielle et dans une agence de publicité. Depuis 2004, Naomi Giewald a son propre atelier de graphisme et de design. Ses domaines de prédilection sont l'identité visuelle, l'impression sur textile, la signalétique et l'illustration. En 2013, elle conçoit quatre timbres sur le thème des animaux de la forêt en

Suisse pour la Poste Suisse SA. Elle attache une grande importance aux émotions que ses créations véhiculent et qui confèrent une valeur particulière à ses produits. Vous trouverez de plus amples informations sur le site grafik-atelier.ch.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «RENARD»



Non mise en circulation

Valeur nominale
légale: 10 francs suisses
Alliage: bimétallique (cupronickel
et bronze d'aluminium)
Poids: 15 g
Diamètre: 33 mm

Tirage
Non mises en
circulation: 28 000 pièces, dont
– en folder: 1 000 pièces
– en jeu de
monnaies: 8 000 pièces
Qualité flan
bruni:
– signées: 5 500 pièces, dont
250 pièces*
(certificat de l'artiste)
– en jeu de
monnaies: 2 500 pièces

Artiste: Naomi Giewald, Saint-Gall

Jour d'émission: 21 janvier 2021
Délai de vente: 20 janvier 2024 ou
dans la limite des stocks
disponibles



Folder

* La quantité vendue à chaque ménage
est limitée à une pièce.



Flan bruni avec certificat
d'authenticité



Variante «signée» en
plus avec certificat de
l'artiste

Photo: Andrea Campiche



JEUX DE MONNAIES 2021

FLASH PRODUITS



Fleur de coin

JEU DE MONNAIES CLASSIC 2021

Fleur de coin

avec pièce bimétallique «Renard»

Valeur nominale
légale: 18,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 8 000 pièces
Jour d'émission: 21 janvier 2021
Délai de vente: 20 janvier 2024 ou
dans la limite des
stocks disponibles



Flan bruni

JEU DE MONNAIES CLASSIC 2021

Flan bruni

avec pièce bimétallique «Renard»

Valeur nominale
légale: 18,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 2 500 pièces
Jour d'émission: 21 janvier 2021
Délai de vente: 20 janvier 2024 ou
dans la limite des
stocks disponibles



FLASH PRODUITS

JEU DE MONNAIES POUR NOUVEAU-NÉ 2021

*Fleur de coin
avec médaille «Ourson»*



Fleur de coin

Valeur nominale
légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm
Tirage: 7 000 pièces
Jour d'émission: 1^{er} janvier 2021
Délai de vente: 31 décembre 2023
ou dans la limite des
stocks disponibles



JEU DE MONNAIES D'ANNIVERSAIRE 2021

*Fleur de coin
avec médaille d'anniversaire*



Fleur de coin

Valeur nominale
légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm
Tirage: 2 000 pièces
Jour d'émission: 1^{er} janvier 2021
Délai de vente: 31 décembre 2023 ou
dans la limite des
stocks disponibles



ACTUALITÉS SWISSMINT

Lancement de la vente

La vente débutera le jour d'émission, soit le 21 janvier 2021 à 8 heures. À partir de ce moment-là, les nouveaux produits seront disponibles dans notre boutique en ligne www.swissmintshop.ch. Il sera aussi possible de passer commande au moyen de la carte ci-jointe. Nous ne traiterons **aucune** commande par courriel ou par téléphone.

De quelle manière les produits disponibles en nombre très limité sont-ils attribués?

Le nombre du produit suivant étant fortement limité, nous appliquons la restriction quantitative suivante par nom et par adresse:

- Friedrich Dürrenmatt, «flan bruni» avec certificat de l'artiste 1 pièce
- Renard, «flan bruni» avec certificat de l'artiste 1 pièce

Swissmint n'accepte aucune réservation pour les produits disponibles en nombre très limité. Une petite quantité de ces produits spéciaux sera mise en vente dans la boutique en ligne www.swissmintshop.ch. Le reste fera l'objet d'un tirage au sort parmi les **cartes de commande reçues** d'ici au jour d'émission. Dans ce cas également, nous ne traiterons **aucune** commande par courriel ou par téléphone.

Envoi après réception du paiement

Après réception du paiement sur notre compte, nous vous enverrons vos produits en courrier assuré. Nous ne pouvons pas tenir compte de désirs concernant l'envoi. Le délai de livraison est d'environ 5 à 10 jours ouvrables après réception du paiement pour les livraisons en Suisse, et plus long à l'étranger.

Quand peut-on bénéficier d'une remise sur la commande?

Certains produits définis donnent droit à un rabais de quantité. Ce rabais, qui peut atteindre 30 francs par pièce en fonction de l'alliage et de la quantité commandée, est accordé sur tous les jeux de monnaies ainsi que sur les pièces de qualité «flan bruni».

Produit/ qualité	Quantité minimale commandée	Rabais par pièce
Flan bruni bimétallique*	À partir de 10 pièces	5 francs
Flan bruni argent*	À partir de 10 pièces	5 francs
Flan bruni or*	À partir de 5 pièces	30 francs
Jeu de monnaies	À partir de 10 pièces	10 francs

* pas de remise pour quantité sur les flans brunis avec certificat de l'artiste



Renouvellement du mot de passe dans la boutique en ligne

Le mot de passe qui vous donne accès à votre compte d'utilisateur dans la boutique en ligne de Swissmint est valable 12 mois. Si le mot de passe n'est pas modifié d'ici l'expiration de la validité, l'accès au compte personnel est bloqué pour des raisons de sécurité. Vous pouvez demander un nouveau mot de passe en cliquant sur le bouton «mot de passe oublié». Dans les minutes qui suivent, vous recevrez par courriel de nouvelles données de connexion qui vous permettront de réinitialiser le mot de passe et d'en définir un nouveau. Si vous rencontrez des problèmes lors de la modification du mot de passe, adressez-vous à Swissmint en envoyant un courriel à l'adresse info@swissmint.ch. Notre service à la clientèle vous enverra un mot de passe provisoire que vous devrez changer aussitôt après l'avoir reçu. Le nouveau mot de passe que vous aurez défini sera à nouveau valable un an.

C'est à l'utilisateur qu'incombe par ailleurs la responsabilité de modifier le mot de passe lorsqu'il suspecte un abus ou utilise son mot de passe dans un lieu non fiable tel qu'un cybercafé.

Venez nous voir sur les médias sociaux

Nous partageons régulièrement des nouvelles de la maison Swissmint sur notre page Facebook. Nous y annonçons également les dates de prochains événements. Suivez-nous sur <https://www.facebook.com/swissmint/>.

Depuis cette année, vous pouvez également nous trouver sur Instagram. Nous sommes heureux de compter de nombreux nouveaux adeptes et abonnés. Voir le site <https://www.instagram.com/swissmint/>

Agenda – Nous attendons votre visite

Swissmint envisage d'être présente avec un stand aux foires numismatiques suivantes:

29 mai 2021	Münzenbörse BERNA, centre des congrès BERNEXPO, Berne
-------------	--

Coup d'oeil sur les autres émissions

29 avril 2021	Pièce d'argent	«Illusion – viaduc de la vie»
	Pièce d'or	«50 ans du droit de vote des femmes suisses»
9 septembre 2021	Pièce d'argent	«Énergie hydraulique» de la série «Énergies d'avenir»
	Jeu de monnaies	Jeu de monnaies de Noël
	Frappe d'essai	«Illusion – viaduc de la vie»



Éditeur

Monnaie fédérale
Swissmint
Bernastrasse 28
CH-3003 Berne
Tél. +41 58 4 800 800
Fax +41 58 462 60 07
www.swissmint.ch
www.swissmintshop.ch
www.facebook.com/swissmint
www.instagram.com/swissmint

Distribution:

OFCL, Vente des publications fédérales
CH-3003 Berne
www.publicationsfederales.admin.ch
Numéro d'article 603.000.1/21F



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint

La vente débutera le **jour de l'émission**, soit le **21 janvier 2021**, à 8 heures. Dès ce moment-là, les produits seront disponibles dans notre boutique en ligne www.swissmintshop.ch. Nous vous signalons que nous ne traiterons **aucune** commande par courriel ou téléphone.

Les abonnés utilisent ce bon de commande uniquement en cas de commande supplémentaire.

BON DE COMMANDE PILE OU FACE 1/2021

K1B

Article	Numéro d'article	Nombre	Prix en CHF	Montant en CHF
Friedrich Dürrenmatt / monnaie de 20 francs en argent				
Non mise en circulation	510000594		30.–	
Non mise en circulation, folder	510000595		40.–	
Flan bruni avec étui	510000596		60.–	
Flan bruni avec étui et certificat de l'artiste*	510000597		70.–	
Renard (Série "Animaux de la forêt suisse") / monnaie de 10 francs bimétallique				
Non mise en circulation	510000590		20.–	
Non mise en circulation, folder	510000591		30.–	
Flan bruni avec étui	510000592		45.–	
Flan bruni avec étui et certificat de l'artiste*	510000593		55.–	
Jeux de monnaies 2021				
Classic, fleur de coin	510000580		40.–	
Classic, flan bruni	510000581		85.–	
Jeu de monnaies pour nouveau-né, fleur de coin	510000582		40.–	
Jeu de monnaies d'anniversaire, fleur de coin	510000583		40.–	
Montant total en CHF:				

* ☐ J'aimerais la qualité flan bruni avec étui en cas d'épuisement de la version avec certificat de l'artiste.

Nous livrons sans frais de port aux adresses en Suisse et au Liechtenstein. Les frais de ports valables pour d'autres pays sont répertoriés sur www.swissmintshop.ch.
Prix: TVA comprise pour les produits soumis à celle-ci.
Sous réserve de changements. L'offre est valable dans la limite des stocks disponibles.

Mode de paiement:

Payable d'avance (vous recevrez une facture dès réception de la commande). Vous pouvez également commander ces superbes produits en ligne et payer par carte: www.swissmintshop.ch

☐ Veuillez s'il vous plaît m'envoyer un formulaire „Abonnement“.

En signant le présent bon de commande, j'accepte sans réserve les conditions générales de Swissmint (www.swissmint.ch).

Date/Signature:

Nom, prénom _____

Rue ou case postale _____

NPA, lieu _____

Pays _____

PILE OU FACE

Le magazine numismatique de Swissmint

Livraison sans frais de port aux adresses en Suisse et au Liechtenstein.

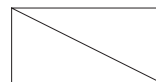


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint



GAS/ECR/ICR
Nicht frankieren
Ne pas affranchir



A

Non affrancare
No stamp required

**RÉPONSE PAYÉE
SUISSE**

Swissmint
Bernastrasse 28
3003 Bern
SCHWEIZ